



平川動物公園の仲間たち

マーラ

かごしま市民のひろば 5月

平成4年(1992年)

第300号

編集と発行：鹿児島市広報課/〒892鹿児島市山下町11番1号 市役所のでんわ：(24)1111

主な内容

- 特集** 市政とあなたをつなぐパイプ役
かごしま市民のひろば発行回数で300号……………⑥⑦
- 潤いのあるまちづくりが着々と……………②
- さらに充実！在宅のお年寄りへのサービス……………③
- みんなで「克灰」に取り組みよう……………④
- わたしたちに身近な下水道……………⑤

市の人口(推計)

	(4.4.1)	(前年同月比)
人口総数	532,922人	(+1,237人)
男	249,240人	(+151人)
女	283,682人	(+1,083人)
世帯数	201,897世帯	(+2,746世帯)

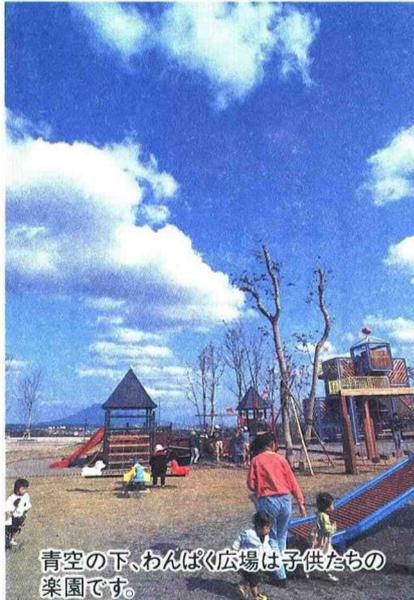
"緑の体験空間"誕生！



カナル(運河)のせせらぎは、桜島から流れてくるようです！

かごしま健康の森公園

四月五日、大迫町に待望の「かごしま健康の森公園」がオープンしました。桜島を借景に、自然の豊かさ公園の機能の調和が図られた三十二畝の広大な敷地では、手軽に健康づくりや家族のふれあいが楽しめます。木々の間からこもれびが差し、小鳥のさえずりが聞こえ水遊びをする子供たちの元気な声がかたまる……。澄み切った空気を体いつばいに吸い込むと、何か新しい栄養分を得たような気分になります。五月の鹿児島は、もう初夏。友だち、恋人同士、おじいちゃんおばあちゃんたちと一緒に、おいしい弁当を囲みながら、「緑の体験」を楽しんでみませんか？



青空の下、わんぱく広場は子供たちの楽園です。



1年を通して利用できるプール。滝から「子供鯉」がジャンプ。



待ちに待った開園式に、たくさんの人たちが詰めかけました。

市長随想

ところで第一回の受賞作品であるひこ・田中さんの『お引越し』が映画化されることになりました。また石原てるこさんが発表された三編の作品は、いずれも大好評を得るなど、その後、お二人とも期待以上の活躍をしておられます。

このように受賞者の方々が、大きく羽ばたいていける姿を見ると、この賞がこれから日本を代表する文学賞に育っていく思いがして、大変心強い気がします。

ふれあいの街角

児童文学に親しむ

赤崎 義則



桜ヶ丘にて

潤いのあるまちづくりが着々と!

—平成3年度自治大臣表彰を受賞—

鹿児島市は、「平成3年度潤いのあるまちづくり」優良地方公共団体としてさる3月19日、全国13の自治体とともに自治大臣の表彰を受けました。

この賞は、都市景観や住環境などを改善し、美しい潤いのあるまちづくりを推進、実績をあげている地方公共団体を対象に昭和58年度に創設されたものです。

今日は、表彰の意義を紹介しながら、本市のまちづくりについて、市民の皆さんの声をきいてみました。



塩川自治大臣から表彰状を受ける赤崎市長(鹿児島新報社提供)



鹿児島市のまちづくり

高い評価を受ける!!

快適な環境の中で安全で、そして文化的な生活をしていくことは、そのまことに住む市民一人ひとりの願いです。

社会全体が、心の豊かさや質的な充実を求めている今日、本市では市民参加のまちづくりを目指しながら、いち早く、市電センターポール事業をはじめ、歴史と文化の道の整備、夜の街並みの魅力を演出するブライトタウン事業など一連の都市景観の創出や都市の再開発を進めています。

また、潤いのあるまちづくりには欠かせない都市の緑化事業、甲突川・新川のクリーン作戦など市民一体となった自然保護への取り組みも定着しています。さらに、図書館・科学館の建設や椋鳩十児童文学賞の創設など、新しい文化の創造にも努めています。

今回の自治大臣表彰は、このような歴史と伝統を生かした新しいまちづくりへの取り組みが総合的に評価されたものです。



鹿児島青年会議所 鹿島まちづくりデザイン会議 鹿島青年会議所 鹿島まちづくりデザイン会議 鹿島青年会議所 鹿島まちづくりデザイン会議

人々のネットワークと大きな夢を持って!

「潤いのあるまちづくり」賞を受賞したことは、本当に嬉しいことです。受賞をきっかけにまちづくりに一段と拍車がかかることになればいいですね。実際、まちを眺めてみますと確かに変わりました。

特に、以前とすると、歩道に余裕があり、気持ちよく散策できるようにになりました。

歴史と文化の道や市電センターポールはその最たるもの。本日は表通りだけでなく、全体に「ゆとり空間」を広げた

いですね。点や線を面的に拡大しながら... まちづくりは、今日、明日と分かっては進まないことは分かってはいますが、二十一世紀を展望しながら地域の人々がネットワークを広げ、大きな夢を持って主体的に進めていくことが大切だと思います。そして、今後は自分たちの足元を見つめ直し、鹿児島らしさをつくり出し、南の拠点都市としての役割を果たしていかなければならないと考えています。



市政モニター 穂満 浩子さん (西陵五丁目)

未来から預っているまち

個人的には、図書の貸し出しがうれいしですね。子供に読んでやる本をどこでも借りられ、返すことができる新しい図書館システムは、身近なサービスの一つだと思います。鹿児島市も、都市化が進み、暮らしやすくなるのは良いことです。でも、人間関係だけは大事にしたいですね。いつも他人を思いやる気持ちこそが、まちづくりを進めていく基本だと思います。最終的には、まちづくりは自分たちの生活に還元されるからです。



市役所前大通り公園

組みなども、市民一人ひとりが主体ではないでしょうか。"まちは、未来の人から預かっている"ことを、私たち自身決して忘れてはならないと思います。



中塩屋長寿会会長 中村 愛二さん

ゆつくりと着実に!

毎月三回、日曜日に地域のお年寄りの方々と、歩道緑地の作業をしています。もう二十年近くになります。奉仕活動を「馬鹿らしい」と思ったら何もできません。ごみ出しマナーを守らない人もいますが、進んで注意するよ

うな勇気を持つことです。まちをきれいにするのは、自分たちです。スピード時代こそ、まちづくりに、ゆつくりと着実にといった姿勢を持ち、次代を担う子供たちにいろんなことを教えていかなければなりません。

市民の声を市政に

市政モニター百人に委嘱状交付

平成四年度市政モニター委嘱式が、四月十五日に行われ、市長から和田久美子さんら百人(男性三十一人、女性六十九人)にそれぞれ委嘱状が手渡されました。

市政モニター制度は、市民の市政参加を目的とし、市政全般について市民の皆さんの建設的な意見をいただき、市政に反映させるため、昭和四十一年に始められました。意見交換会、施設見学会、意識調査、自由通信などを通じて意見や提言をいただくことになっていきます。

本市では、この制度のほかに「こんにちは市長です」「市長への手紙」など広く市民の皆さんの意見や提言をお聴かせいただきながら、「ふれあいと真心の市政」を推進しています。【問い合わせ】市民生活課



平川 賢一 (企画部長)

市民みんなでまちづくり!

今回の受賞は、これまで進めてきたまちづくりが認められ、今後のまちづくりに大きな自信を与えてくれました。本市は、先にその都市像を「潤いと活気に満ちた 南の拠点都市・鹿児島」と定めた第三次総合計画を策定しました。今年度はその本格的なスタートとなる「新たな躍進の年」と位置づけています。

今後とも、桜島や錦江湾に代表される雄大な自然景観、恵まれた歴史と文化などを生かし、個性と魅力のあるまちづくりを積極的に進めていくことが必要です。社会は、いま二十一世紀に向けて急速な勢いで進んでいます。ゆとりや心の豊かさを実感できるような鹿児島市にするために、市民・民間・行政が一体となって頑張っていきたいですね。

薩摩義士 頌徳慰霊祭

本曾川の治水工事を成し遂げた平田靱負翁をはじめとする薩摩義士の遺徳をしのび、頌徳慰霊祭を行います。

多数、ご参列ください。

●日時 5月25日(月) 10時~11時30分

●会場 平田公園(平之町6-1)

【問い合わせ】薩摩義士顕彰会事務局 ②4711

カナダからの手紙 サリーナ・ガロさん 元県英語指導助手

鹿児島市の友人からのメッセージ

パートタイム事業

鹿児島市の皆さん、お元気ですか? 私は、昨年の八月に故郷のカルガリーのアルバータに帰り、家族や友人との再会を楽しんでいます。鹿児島市の友だちと会えなくなりました。寂しいですが、いつかまた鹿児島を訪ね、皆さんと会いたいと思っています。今年の二月に鹿児島市の友人が私を訪ねてカルガリーまで来られ、私の家でホームステイをしました。彼女の滞在は、私や家族、さらには私の友だちにとっても有意義で楽しい体験をさせてくれました。カナダ人は、カナダにはいろいろな文化が混ざっていることを誇りにしています。人類の一員として、お互いに学び合いつつ、成長し続けるものと信じているからです。現在、カルガリーでも道路を走る数多くの日本車、美食・ダイエット食として人気の高い日本料理、日本の焼き物をまねた陶器、カラオケなど、日本の影響は至るところに見られます。私は、いま公認会計士として働く傍ら、日本語を忘れないために、週一回日本語を習っています。

これから、カナダと日本との友好親善に貢献していきたいと思っています。鹿児島市の皆さん、どうぞカルガリーに遊びに来てください。△国際交流課



国際交流課

国際交流活動 助成制度のお知らせ

組織的な民間国際交流団体の皆さんが、継続的に実施されている国際交流事業に対して、その事業に要する経費の一部を助成します。

助成の対象となる事業は、本市の国際交流の推進に寄与するものと認められるものに限り営利等を目的としたものは除きます。

申請は、事業実施の1カ月前までとなっております。

詳しいことは、国際交流課へお問い合わせください。

さらに充実! 在宅のお年寄りへのサービス

問い合わせ 高齢者福祉課・谷山福祉課 2111



「新たに始めました!」 老人ホームケア促進事業

寝たきり老人などを介護している家族と本人が、特別養護老人ホームに短期間滞在し、介護技術などを習得します。
△実施施設▽特別養護老人ホーム「清谿園」

◆内容を充実しました 在宅介護支援センター事業

在宅寝たきり老人などの介護者に対し、二十四時間体制で総合的な相談に応じるとともに、各種の保健・福祉サービスが受けられるように連絡調整をします。今回、ひまわり療養園が増設されました。

△実施施設▽清谿園、泰山荘、ひまわり療養園

老人シヨートステイト事業等

寝たきり老人などを介護している家族が病氣、事故、冠婚葬祭などの理由により、一時的に介護が困難となった場合に、特別養護老人ホームなどでお世話します。施設までの送迎が困難な方は、施設で送迎ができるようになります。

△対象▽身体上、もしくは精神

老人日常生活用具 給付等事業

在宅で、寝たきりのお年寄りが、日常生活を快適に過ごしていただくために、必要な用具を給付・貸与します。今回、電磁調理器を新たに追加しました。
△給付種目▽特殊寝台、マットレス、エアーマット、腰掛便座、体位変換器、痴呆性老人徘徊感知機器、電磁調理器など
△貸与種目▽車いす、歩行器
△費用▽所得税額に応じて、自己負担あり

老人ホームヘルプサービス事業

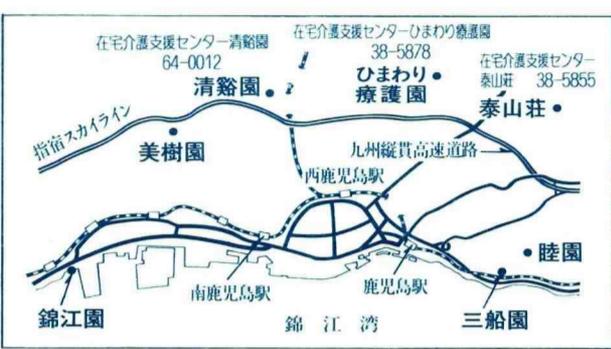
食事・排泄・入浴などの身体介護や調理・洗濯・掃除・生活必需品の買い物などの家事をサポートします。
登録ヘルパーの増員で、早朝、休日等の派遣体制を充実しました。



高齢者住宅整備 資金貸付事業

六十歳以上の高齢者と同居する方で、高齢者の専用居室などを増築または改造する場合に自力で整備することが困難な方に資金を貸し付けます。今回、限度額が引き上げられました。
△貸付限度額▽二百八十万円
△利子▽年3%

ひまわり療養園	犬迫町5407-2	2140
三船園	吉野町10005-4	6470
清谿園	山田町3828	0001
錦江園	平川町2530-1	2789
美樹園	下福元町1926-6	2252
泰山荘	皆与志町2261-1	5560
陸園	吉野町6077-56	5588



●高齢者スポーツ指導者研修会

【日時】五月三十日(土) 十三時三十分～十六時四十分
【場所】鴨池公民館(講義)、市鴨池補助グラウンド(実技)
【対象】高齢者スポーツクラブのリーダーおよびリーダーを志す人、高齢者スポーツ活動指導者、関心のある人など

【定員】六十人

【内容】▽講義：高齢者のためのスポーツ ▽実技：グラウンドゴルフ、ソフトバレーボール
【申し込み・問い合わせ】はがきか電話で五月二十五日(月)まで 〒892 山下町六一 教育委員会市民スポーツ課 1953

募集

勤労婦人センター 前期講座生

【対象】市内に住んでいるか、勤務している女性(学生は除く)
※返信用はがきにも郵便番号、住所、氏名を記入する
【受講料】無料(実費負担)
【申し込み方法】来館して直接申し込み(はがき特参)か、往復はがきに次の事項を記入して申し込み(希望講座(第一、第二)②氏名(ふりがな)③住所と電話番号④年齢⑤勤務先(電話番号、内線)⑥託児希望の場合(託児は六月一日現在で満二歳以上)は六月一日現在で満二歳以上)
【申し込み・問い合わせ】〒890 鴨池二丁目三番一五号 勤労婦人センター 7039、8010

講座名	曜日	回数	定員	期間
家庭園芸	火	12	35	6/9-9/8
ワープロ入門	火	12	18	6/9-9/8
洋裁	水	12	35	6/10-8/26
茶道(表千家)	水	12	35	6/10-8/26
パッチワーク	木	12	35	6/11-9/3
ヨガ	金	12	35	6/8-8/24
月曜日のワープロ	月	12	18	6/8-8/24
バドミントン	火	10	20	6/9-8/25
基礎医療事務	水	15	35	6/10-9/16
生け花(専正地坊)	金	12	35	6/12-9/4
太極拳	月	12	35	6/8-8/24
英会話	火	12	35	6/9-9/8
火曜日のワープロ	火	12	18	6/9-9/8
日本画	火	12	35	6/9-9/8
卓球	水	10	20	6/10-8/12
ホールデン習字	水	12	35	6/10-8/26
水曜日のワープロ	水	12	18	6/17-9/2
パソコン	水	15	18	6/10-9/16
簿記会計	木	15	35	6/11-9/24
煎茶	木	12	35	6/11-9/3
和室	木	12	36	6/11-9/3

計量記念日行事 ～6月7日は計量記念日



【日時】六月五日(金)・六日(土)
【会場】山形屋デパート一号館七階
【催し】①体力測定コーナー：身長計、体重計、血圧計、握力計、背筋力計などを設置。
②家庭用計量器無料検査コーナー：日常生活で使用されているキッチンスケール、ヘルスメーター、体温計。
※期間中は簡単な修理を無料でを行います。二日間とも先着五十人に粗品進呈。
③計量チャレンジコーナー：「おはじき」百球を勘でつかみ取りします。誰でも参加でき、結果により景品進呈。
動物体重あてクイズ
小・中学生を対象に、平川動物公園のふれあいランドの「シネットランドポニー」の体重を当てていただきます。
【投票期間・場所】五月十日～六月七日、平川動物公園
【測定・審査】六月七日(日)十一時
【発表】六月八日(月)
【賞品】一等五人、二等十人、三等二十人にデジタル時計など
※当選者には通知。※副賞として市動物公園協会より粗品進呈
【賞品の引渡期間など】六月八日～三十日、市計量検査所にて
◆六月七日(日)は、入園者のうち小・中学生先着二百五十人が入園無料です。
【問い合わせ】計量検査所 5633

市民奉仕活動賠償傷害保険 ～加入団体募集!～

明るいまちづくりを 推進するために

平成3年度に加入した「市民奉仕活動賠償傷害保険」制度は、7月1日で補償期間が終わり、新たに4年度の加入団体を募集します。
奉仕活動中に思わぬ事故で負傷し、または不幸にも亡くなられた場合、そして過失により参加者などの第三者に損害を与え、法律上の賠償責任を負う場合に適用されますので、市民の皆さんは安心して奉仕活動ができます。
申請期間は、5月8日(金)から25日(月)まで。現在、加入している団体も申請が必要です。
〈加入対象団体〉 活動拠点が市内にあり、年2回以上の奉仕活動を行う5人以上で組織された団体
〈補償の内容〉 右表のとおり
〈保険料・補償期間〉 全額市が負担。7月1日から翌年7月1日まで
〈申請・問い合わせ〉 各団体の活動に関連する市の担当課へ(例えば、町内会は市民生活課、老人クラブは高齢者福祉課など)

◆賠償責任保険(第三者に損害を与え、法律上の賠償責任を負う場合)

区分	保険金額	備考
対人賠償	1人につき	最高3,000万円
	1事故につき	最高1億円
対物賠償	1事故につき	最高100万円

※対人賠償、対物賠償とも5千円を超えた額を補償します。

◆傷害保険関係(奉仕活動中に思わぬ事故で負傷し、または死亡した場合)

区分	保険金額	備考
死亡	500万円	—
後遺障害	最高500万円	障害の程度によります
入院	日額3,000円	180日分が限度
通院	日額2,000円	90日分が限度

ごみ減量 インフォメーション

ごみ減量ローラー作戦展開中!!

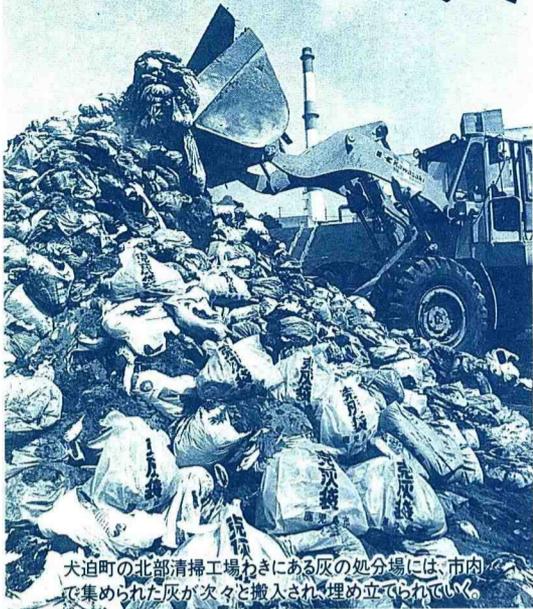
「53gのダイエット」をキャッチフレーズに、ごみ減量を進めている本市では、いま、担当職員が地域の会合などに出席、ごみ減量のお話をさせていただいたり、皆さんからのご意見を伺っています。
ごみの減量化・再資源化などについて考えてみたいといったご要望がありましたら、ご連絡ください。職員がビデオや資料を持って伺います。少人数でも構いません。お気軽にどうぞ!



【問い合わせ】清掃部管理課

みんなで “克灰”に取り組もう

～快適で住みよいまちづくりを目指して～



犬迫町の北部清掃工場わきにある灰の処分場には、市内で集められた灰が次々と搬入され、埋め立てられていく。

依然として活発な活動が続ける桜島
昨年の桜島の火山活動は、爆発回数が観測史上第六位、臨時火山情報の発令回数に至っては第二位を記録、また、十一月、今年の一ヶ月と、引き続き観測史上最高の月間降灰量を記録するなど依然活発な状態にあります。そして先月六日から八日にかけては、四月としては過去二番目の記録的な降灰に見舞われた

りと、これから夏にかけての本格的な降灰シーズンを目の前にして、早くも市民生活への影響が心配されています。

除去作業は降灰の多い地区から計画的に
ロードスイーパー、散水車などを使っての降灰除去作業は、市街地区と東桜島地区に分けて行い、豪灰時にはフル稼働して作業にあたります。

市街地は、九ブロック九十二地区に区分、降灰の多い地区から、順次ロードスイーパーを配車して、計画的に降灰除去を行います。

東桜島地区には、年間を通してロードスイーパーと散水車を常駐させ、降灰の状況に応じて直ちに作業ができる体制をとっています。

降灰除去作業時には、ロードスイーパーと散水車がフル稼働しますが、路上駐車車の車や障害物があると作業がはかどりません。作業に気づいたら移動させて、速やかな降灰除去にご協力ください。

この灰、どうにかならないの、降灰に慣れていくのはずの私たち市民も、やっかいな灰が連日降るとさすがにうんざり。しかし、ただ悩むばかりでなく、私たちはこの降灰禍を克服し、活火山「桜島」と共存していかなくてはなりません。市では、今年も降灰除去体制の充実を図るとともに、市民の皆さんと一緒に「克灰」に努めてまいりますので、ご協力をお願いします。

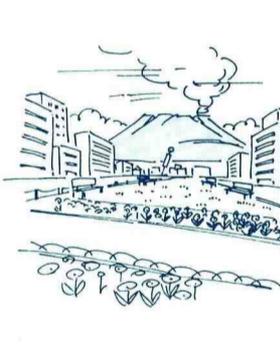
ビルの屋上、駐車場などに積もった降灰を放っておくと、風にあおられて二次的な降灰で隣近所に迷惑をかけてしまうことになりやすくなります。

市では、市民の皆さんの要望に応えられるよう道路や歩道の降灰除去作業に全力を尽くしていますが、風向きにより降灰地域が広い範囲にわたると、すみずみまで短時間に除去することは困難です。

みんなで住みよいまちづくりをするために、各家庭や事業所、町内会、商店街などでも自主的に降灰除去作業を行っていただくようご協力をお願いします。

自宅付近の降灰除去にご協力ください
月下旬の年二回です。配布もれがあった場合は、環境衛生課か最寄りの支所、出張所、地域福祉館に準備してありますのでご利用ください。

また、地域ぐるみで降灰除去作業を行う場合も、前記の場所へ支給します。



補助金を交付します 降灰除去機購入とアーケードの降灰除去

■降灰除去機購入
商店街や町内会、自治会などが手押し式降灰除去機を購入した場合、補助金を交付しています。歩道や生活道路の降灰除去にお役立てください。
補助額：購入金額の2分の1(限度額は1台あたり5万円)
問い合わせ：商店街・商工振興課 町内会や自治会など…市民生活課

■アーケードの降灰除去
アーケードの降灰除去を行った商店街に補助金を交付しています。降灰除去を行う前にご連絡ください。
補助額：所要経費の2分の1(限度額は1回あたり20万円で年3回まで)
連絡・問い合わせ：商工振興課



集めた降灰は降灰指定置場へ
各家庭で集めた降灰は、克灰袋などに入れて最寄りの降灰指定置場へ出してください。収集車が定期的に巡回します。降灰除去を行って、一度に多量の降灰を出す場合は、克灰袋に詰めて道路補修課へご連絡ください。収集車の配車をします。

降灰除去に関する問い合わせ

- 道路除灰・宅地内降灰 道路補修課 258525
- 克灰袋 環境衛生課
- 降灰情報 防災火山対策課

降灰などがひどいときの心掛け

- ◎降灰が目に入らないように注意しましょう。目に入ったときはこすらずにきれいな水で目を洗いましょう。とれにくいときは、専門医(眼科医)で診てもらいましょう。
 - ◎外出から帰ったら、うがいをしましょう。
 - ◎顔や手など露出部分についた灰は洗い落としましょう。
 - ◎降灰のひどい時に外出する場合は帽子、マスク、長袖を着用したり、傘などを利用しましょう。
- 問い合わせ 中央保健所保健予防課 2321、山下保健所保健予防課

第18回宇宙技術及び科学の国際シンポジウム

国際宇宙年の今年、鹿児島市を主な会場に、鹿児島国際宇宙年記念事業のシンポジウムが開催されます。たくさんの皆様のご来場をお待ちしています。

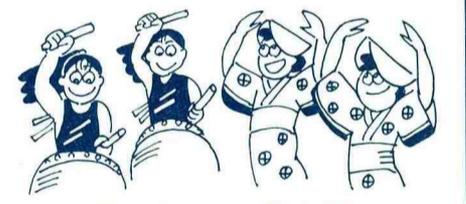
- ★期日 5月17日(木)～5月23日(土)
- ★場所 城山観光ホテル、県歴史資料センター黎明館
- ★内容 ●アポロ11号宇宙飛行士(バズ・オルドリン氏)による記念講演 ●各国の宇宙開発計画に関する講演 ●「宇宙開発と地域振興」のパネルディスカッション ●小中高校生らの宇宙図面・工作の展示など



〈国際宇宙年記念事業シンボルマーク〉
★問い合わせ 県新技術情報課 268111

宇宙に届け！おはら節 宇宙おはら祭開催！

■「第18回宇宙技術及び科学の国際シンポジウム」にあわせて開催します。
日時：5月22日(金) 18時～20時30分
場所：天文館「ひらもーる」
内容：おごじよ太鼓の共演、総おどり



〈問い合わせ 観光課〉

5月30日は “ゴミゼロの日”

- ▲5月30日に、市内各地で空き缶や散乱ごみなどの清掃作業を行います。
- ▲市民の皆さんも進んでご参加ください。



〈問い合わせ 清掃部管理課〉

なくそう差別 私のみちから 職場から 同和対策室

降灰健康相談

◎保健所では、降灰やガスに関する相談を無料で行っていきます。ご利用ください。
相談日
▶中央保健所—毎月第1・2・3の月曜日
▶山下保健所—毎月第1・3・4の火曜日



「水への思いやり」それがきれいな川を呼び戻す。～昨年のクリーン甲突川・新川作戦の放流後

4年度・汚水管布設工事の計画地区

- 次の各町の一部
坂元町(警察学校付近)、田上八丁目(大峯橋付近)、西陵二～四丁目、和田町・下福元町(坂之上東中付近)
- 土地区画整理区域内(谷山第一地区、桜川第二地区、原良第一地区)の各一部

本年度は、下水道の建設に十億八千万円を投入し、南部処理場の増設工事等と汚水管を延長約二万四千メートル布設する計画です。

着々と整備が進むみんなの下水道

下水道は、家庭や工場、事業所などからの汚水をきれいに処理し、快適な生活環境の確保と美しい川や海を守るのに役立っています。



着々と整備が進む公共下水道

水洗便所改造資金の活用を!

公共下水道が整備された区域(処理区域)における事業所の排水や台所、風呂などの生活排水及びし尿浄化槽の水洗便所は、速やかに公共下水道に接続しなければなりません。

下水道受益者負担金

申告のお願い

公共下水道整備事業には多額の費用が必要となるため、下水道が整備された区域の土地所有者の方などに順次、その費用の一部として下水道受益者負担金をお願いしています。

本年度、下水道受益者負担金をお願いする区域は別表のとおりです。

この区域内の土地所有者に対し、五月初旬に下水道事業受益者申告書と公簿台帳から転記した一筆調査表(土地所有者の

わたしたちに身近な下水道



氏名、土地の所在地、地積を記載)を郵送しますので、五月三十日までに必ず申告してください。

◎負担金の額＝一平方メートル当たり百三十一円×土地の面積

下水道受益者負担金をお願いする地域

- 吉野町、坂元町、東坂元二丁目、西坂元町、冷水町、原良町、武三丁目、田上町、田上四～六丁目、田上台一丁目、鴨池町、南新町、紫原七丁目、伊敷町、下伊敷町、小野二丁目、山田町、中山町、上福元町、下福元町、谷山塩屋町、和田町、南栄五丁目(以上の各町の一部)

【問い合わせ】水道局 7111
▼下水道の建設については…
▼水洗便所改造資金および下水道受益者負担金については…

普及管理課

シートベルトはあなたの大切な「命綱」



必ず締めようシートベルト
◆非着用運転者の致死率は着用運転者の約13倍!
◆助手席の非着用者の致死率は着用者の約6倍!
〈交通安全課〉

市民相談

★相談は無料★

◆市民生活課

- 一般相談(日常の困りごと相談)…毎日9時～16時(土曜日午後と休日は除く)
※谷山・伊敷支所でも実施
- 法律相談(サラ金相談を含む)…毎週火・金と第2・4月曜日、13時～16時(12時受け付け抽選、定員10人)
- 花と緑の相談 5/13 13時～16時
- 税務相談 5/14 13時～16時
- 登記相談 5/14 13時～16時
- 不動産相談 5/18 13時～16時
- 年金相談 5/20 13時～16時
- 建築相談 5/21 13時～16時
- 人権相談 6/4 13時～16時

◆谷山支所相談係 692111

- 法律相談 第1・3木曜日 13時～16時
(12時受け付け抽選、定員10人)

- 税務相談 5/15 10時～16時
- 登記相談 5/15 13時～16時

◆伊敷支所 292111

- 人権相談 5/15 13時～16時

水道料金・下水道使用料の納入は口座振替をご利用ください!

- ◇申し込み手続きは、市内の金融機関、郵便局または水道局の窓口で行ってください。
- ◇振替日は検針月の翌月8日です。
- ◇転居するときは、2～3日前までに必ず水道局に連絡して、料金等の精算をしてください。
(水道局料金課 67111)



確認団体

確認団体制度は、選挙の公正を確保するため、選挙期間中における選挙運動と紛らわしい政党の政治活動を制限する一方で、確認団体の認定を受けた政党・政治団体に、一定の要件の下で政治活動を認めるものです。

■確認団体になるための要件
●衆議院議員の総選挙については、全国を通じて二十五人以上の所属候補者を有すること。

また、参議院比例代表選挙の導入により「名簿届出政党等」の場合も確認団体になれます。

■確認団体の特典
選挙期間中における確認団体の特典として、政談演説会の開催、街頭政談演説の開催、ポス



ターの掲示、ビラの頒布、宣伝告知の自動車及び拡声器の使用など、広範囲な政治活動ができます。

△選挙管理委員会



0.8%引き下げ 市融資制度のご利用を!

市では、中小企業者の皆さんに運転・設備資金を融資する制度を設けています。今回、融資利率の引き下げ、融資額の引き上げ、融資期間の延長等を行い、さらに利用しやすくなりました。

【申し込み条件】
◆市内に住所と事業所があり、六カ月以上営業している個人、法人。
◆市税の延滞がないこと。
◆県信用保証協

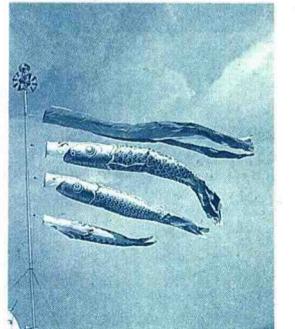
資金の種類	融資額	利率	期間	保証人
小口資金	500万円以内	年5.2%	5年以内	1人以上
中口資金	2,000万円以内	年5.2%	5年以内	2人以上(500万円以上1人以上)
総合営舎 営舎 営舎	2,500万円以内	年5.2%	10年以内	2人以上
季節資金	500万円以内	年5.0%	1年以内	1人以上
独立開業 資金	700万円(必要額の80%)以内	年5.2%	7年以内	2人以上
環境変化 対応特別資金	1,000万円以内	年4.3%	運転5年 設備7年 以内	1人以上

◎環境変化対応特別資金については、大型店進出、人手不足により売上が減少したか労働時間短縮のために省力化等を行う中小企業者が対象となります。

会の保証が得られること。

【その他】
◆左表の利率のほかに県信用保証協会の保証料(年〇・五五%～〇・七五%)が必要で、保証料の一部を市が補助します。

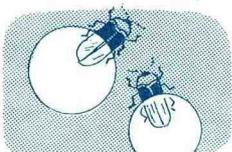
【問い合わせ】中小企業課



ホテルを見る夕べ

「かごしま健康の森公園」で「ホテルを見る夕べ」を開催いたします。さわやかな初夏の夕べ、幻想的なホテルの生態に触れ自然に親しんでみませんか。

- ◎日時 5月22日(金)・23日(土) いずれも19時から
- ◎場所 「かごしま健康の森公園」自然観察園(犬追町)
- ◎内容 専門講師によるホテルの生態説明、園路散策
- ◎参加方法 当日現地へ直接お越しください。
- ◎その他 捕獲用の網・かご等の持ち込みは禁止します。



■問い合わせ 公園緑化課

清流と水辺のコンサート

- ▼日時 5月23日(土) 17時50分～20時10分
- ▼場所 甲突川親水護岸周辺(MBC対岸)
- ▼出演
・鹿児島女子大学付属高校(マーチングバンド)
・池田博幸氏と太良木むつみ氏(フルトとピアノ)
・プルニエール・プランシユ(女性コーラス)
・鹿児島ウインドアンサンブル(吹奏楽)
- ▼その他 駐車場はありません。
※最寄りの電停、バス停は新屋敷です。



〈問い合わせ〉環境保全課

お見逃しなく！ 感動のステージ

平成4年度 (財)鹿児島市民文化ホール管理公社 自主文化事業

自主文化事業は、鹿児島市の補助により、安い料金で国内外の優れた舞台芸術を鑑賞していただく管理公社主催の事業です。本年度も、世界のひのき舞台上で活躍している管弦楽団や合唱団などがやってきます。

感動のステージを、あなたもぜひ味わってください。

〈鹿児島市民文化ホール@8111、谷山サザンホール@2033〉



バイヤール室内管弦楽団	6月26日(金) 谷山サザンホール	優雅な響き、洗練されたアンサンブルは室内オーケストラの最高峰。 ヴァイヴァルディ「四季」の演奏では、イ・ムジチ合奏団と双璧。
二期会合唱団 コンサート	7月12日(日) 鹿児島市民文化ホール(第1)	わが国唯一の世界的水準であるプロオペラ合唱団。 ソプラノで、現代日本の声楽家の第一人者、島田祐子を迎え、華麗で楽しいステージをお届けします。
ミツシャ・マイスキー (チェロ)	10月6日(火) 鹿児島市民文化ホール(第2)	チェロの真髄を伝える入魂の至芸—— アルゲリッチ、メータなどの共演、ウィーン・フィル、ベルリン・フィルなどのオーケストラのソリスト、リサイタルと今や現代チェロ界を代表する存在。 器楽部門人気投票第1位(音楽の友資料)
芹 洋子 ファミリー コンサート	11月8日(日) 谷山サザンホール	「四季の歌」が紡ぐる讃歌など世代を越えて歌い継がれた童謡、唱歌をさわやかな歌声で贈ります。 ●旅にてたい ●かあさんの歌 ●赤い花白い花 ●ふるさと ●みかんの花咲く丘 ほが
ワルシャワ・フィルハーモニー 管弦楽団	12月11日(金) 鹿児島市民文化ホール(第1)	「ワルシャワの秋」現代音楽祭、ショパン国際コンクールなどに定期的に参加するほか国内外での演奏旅行、国際的なフェスティバルに出演するなど、高い評価を得ています。 ピアノ：ケヴィン・ケナー 1990年ショパン・コンクール最高位入賞
ウィーン・ヨハン・シュトラウス 管弦楽団	平成5年 1月12日(火) 鹿児島市民文化ホール(第1)	「ウィンナー・ワルツの調べ」で華麗に繰り広げるニューイヤー・コンサート！ ●ワルツ 美しく青きドナウ ●ポルカ ピチカート・ポルカ ほが

かごしま市民のひろば のできるまで

第300号(平成4年5月1日)の巻



4月3日 編集打ち合わせ

市役所各課から提出された記事の掲載を確認し、企画記事の内容を検討します。



4月4~18日 取材・編集・校正



4月20~30日 製版・印刷



5月1日 発行



市協力を通じて、原則として9日ごろまでには全世帯に配布します。

人々の活力や熱意を伝える

仕事に打ち込む、障害を乗り越えて活躍する、ボランティア活動に熱心な、サークル活動を愛する。市民の皆さんがそれぞれの分野で、一生懸命活動する姿はすがすがしく、感動を誘います。

郷土芸能の伝承を応援しようと呼びかけた第149号(昭和54年10月1日発行)。踊りの練習の写真から郷土芸能への愛着が伝わります。



大きな行事への気運づくり

二十五年の間には、市民をあげて盛り上げた大きな行事がいっぱいありました。これら大きな行事を成功させるための気運づくりにも、「市民のひろば」は大きな役割を果たしてきました。



これから

市民総参加の成果が実った第二十七回国民体育大会(太陽国体)の感動を伝えた国体特集号No.7。平成元年に迎えた市制100周年では、記念事業の内容やサザンピア21の魅力や余すことなく紹介しました。六十日間の開催期間中の入場者は八十八万人と予想を大きく上回るなど、サザンピア21は大成功を収めて閉幕し、鹿児島市は新しい百年に向けて力強い歩みを始めました。



市政の情報を正確にわかりやすく

市からのお知らせには、手当ての申請や講座の申し込みなど市民の皆さんの生活に直接かわる、欠かせない情報がたくさんあります。そこで編集にあたっては、記事の内容に間違いがないように、そして、読みやすくわかりやすいように常に気を配ってまいりました。

また、市政は皆さんの理解と協力の下に進められるものだから、主な施策などについては、紙面を割いてできるだけ詳しく掲載するように努めています。



課題の解決に向けて

かけがえのない地球を守るために、環境問題やごみ減量運動に取り組みましようというキャンペーン記事を特集するなど、市民みんなが解決すべき、さまざまな課題などについても取り上げてきました。



まちを再発見

まちは生き物のように、その姿を変えています。折にふれてまちの姿を紹介していますが、珍しい話題やあまり知られていない場所など、まちのすばらしさを再発見させてくれることもあります。



かごしま市民のひろば

25年 300号

発行重ねて

昭和四十二年四月二十九日、旧鹿児島・谷山両市が合併して新鹿児島市が誕生しました。これに伴って、旧鹿児島市で昭和二十四年から発行されていた広報紙に代わって、五月十日、第一号の「かごしま市政だより」が発行されました。以来二十五年、第十号からは名称を「かごしま市民のひろば」に変え、発行を重ねてきました。「かごしま市民のひろば」は、市政と市民の皆さんをつなぐパイプ役として、正確な情報をわかりやすく提供するとともに、多くの市民の皆さんと一緒に、まちづくりや人づくりを考える場になってきました。

そして、これからは皆さんと一緒にまちづくりを進めていく情報源として、大切な役割を果たしていきたいと考えています。

今年度では、「かごしま市民のひろば」が担ってきた役割と二十五年間に紙面を飾ってきたページを振り返るとともに、どんな作業を経て皆さんのご家庭にお届けしているのかをご紹介します。

かごしま 市政だより

南九州の中核都市へ

さらに発展への一歩踏み出す

昭和四十二年五月十日発行の第一号「かごしま市政だより」。南九州の中核都市として、さらに大きく飛躍するための一歩を踏み出し、紙面にもまちづくりへの意欲がみなぎっています。

新市の市長選挙
投票日(五月十一日)

まちは生き物のように、その姿を変えています。折にふれてまちの姿を紹介していますが、珍しい話題やあまり知られていない場所など、まちのすばらしさを再発見させてくれることもあります。

かごしま市民のひろば

おめでとう

25周年

かごしま市民のひろばの紙面を飾ったページを振り返ります。

市政とあなたをつなぐパイプ役

お知らせのひろば

問い合わせ

- ▶鹿児島市役所 ☎241111
〒892 山下町11-1
- ▶谷山支所 ☎292111
〒891-01 上福元町4927
- ▶伊敷支所 ☎292111
(飯庁舎) 伊敷公民館西隣
〒890 伊敷町3112-1
- ▶東桜島支所 ☎212111
〒891-15 東桜島町863-1
- ▶吉野出張所 ☎490575
〒892 吉野町2267-1
- ▶教育委員会 ☎271921
〒892 山下町6-1
- ▶市立病院 ☎242101
〒892 加治屋町20-17
- ▶消防局 ☎265811
〒892 山下町10-30
- ▶交通局 ☎272111
〒890 高麗町43-41
- ▶水道局 ☎277111
〒890 鴨池新町1-10

今月の納期

◆固定資産税 第1期
◆都市計画税

納期は**6月1日**まで



市立病院職員

◇職種、薬剤師1人 ◇試験日、5月26日(火) ◇受付期間、5月6日～22日
△市立病院総務課

商業青年リダー育成講座

◇対象は市内に住む商業経営者および後継者で概ね35歳以下
◇内容は商業振興、まちづくりなどを中心に討議や先進都市視察など月1回、年10回
◇受講は無料 ◇募集は5月20日まで△中小企業課

市営墓地の納骨

◇公葬の墓地、納骨堂は万田ケ宇都墓地、小松原納骨堂
◇公募区画数は墓地34区画、納骨堂5棟 ◇申込資格は市内に墓地を持たない市民で使用許可後3年以内に焼骨を埋蔵できる人か、3年以内に納骨施設を設けて焼骨を埋蔵する状態にできる人 ※同一世帯からの申し込みは1人
◇受付期間は6月5日～19日
△環境衛生課谷山分室

消費者大学受講生

◇消費者問題に関する知識を自主的に他の消費者に提供できるような方々を養成するため、消費者大学を開催します
◇受講は無料 ◇応募期間は5月25日まで
△県消費生

市民実態調査にご協力を

◇5月の調査区域：真砂町、真砂本町、三和町、南新町、日之出町、紫原一丁目、西紫原町
△市民課

市民ギャラリー

◇5月11日～16日：いしき園作品展
◇5月18日～22日：花ショップとミス鹿児島写真展
◇5月25日～30日：消費生活パネル展
◇6月1日～6月6日：環境にやさしい暮らし方展
△管財課

竹工芸講座生募集

●日時 6月6日～11月7日(期間) 毎月の第1・3・5土曜日
午前9時～12時(12回)
午後13時～16時(12回)
●場所 竹産業振興センター(小山田町)
●内容 盛皿、盛籠、花籠作りなど
●対象 午前部は初心者、午後部は経験者
●定員 午前部・午後部各25人
*定員を超えたときは抽選。抽選結果は5月25日までに連絡します。
●申し込み 往復はがきに講座名(午前部・午後部)、住所、氏名、性別、年齢、職業、電話番号を記入し、〒892 山下町11-1 中小企業課工業係へ
●受付期間 5月15日(金)必着
●受講料 無料(教材費などは実費)
△中小企業課

竹工芸講座生募集

●日時 6月6日～11月7日(期間) 毎月の第1・3・5土曜日
午前9時～12時(12回)
午後13時～16時(12回)
●場所 竹産業振興センター(小山田町)
●内容 盛皿、盛籠、花籠作りなど
●対象 午前部は初心者、午後部は経験者
●定員 午前部・午後部各25人
*定員を超えたときは抽選。抽選結果は5月25日までに連絡します。
●申し込み 往復はがきに講座名(午前部・午後部)、住所、氏名、性別、年齢、職業、電話番号を記入し、〒892 山下町11-1 中小企業課工業係へ
●受付期間 5月15日(金)必着
●受講料 無料(教材費などは実費)
△中小企業課

ふれあい園芸教室の開催

日時 5月24日(日) 午前10時～
場所 かごしま健康の森公園
対象者 市内に住んでいる人
募集人員 100人
内容 *定員を超えた場合は抽選
スパシフィラムの植え替え方、育て方(自宅のスパシフィラムを持参)
講師 鹿児島市花と緑の相談員 瀬戸 正徳 先生
申し込み はがきに参加者の住所、氏名、年齢、電話番号を記入し、申し込む(電話でも可)
受付期限 5月18日(月)必着
申し込み・問い合わせ
〒892 山下町11-1 公園緑化課

民生安定資金の貸し付け

◇市内に居住し、市県民税が原則として年額32000円か非課税の世帯に、事業資金などを貸し付けます(生活資金、返済金などは除く) ◇申込期限は5月15日 ◇貸付額は一世帯最高100万円まで
△社会福祉課

人権擁護委員の日

◇はじめ、体罰、婚姻、借地、借家、隣近所とのめんどろなどでお悩みの方は、次の委員に気軽に相談ください
◇相談は無料、秘密は固く守られます
小田 愛子 長田町 234357
末吉ハル子 犬追町 380350
森 澄子 薬師二丁目 546006
青屋 泰雄 紫原二丁目 543027
大山 郁代 小松原二丁目 475478
山科千恵子 東坂元二丁目 476489
宮原 敬三 吉野町 439164
山崎 紫朗 玉里団地三丁目 294757
虎頭 スミ 高麗町 523195
岡本 卓八 紫原五丁目 510933
永田 洋子 永吉町 516147
北 辰助 武岡四丁目 816655
増田 秀雄 玉里団地二丁目 295588
神山 和子 岡之原町 440735
濱田 昭 上福元町 684023
羽生 圭佑 西伊敷四丁目 201973
有馬 明子 下荒田二丁目 515375
山下正一郎 紫原一丁目 233195
尾崎 透 鴨池新町 543536
納村 勝次 武陵一丁目 815779
西原美恵子 紫原五丁目 553372
△鹿児島地方務局人権擁護課 0680

中央卸売市場の臨時休市

◇青果市場の臨時休市は5月20日(水)
△青果市場 1311
◇恩給資格者の方で外地などに勤務した経験を有し、加算年を含めた在職年が3年以上で請求時に日本国籍を有する方に内閣総理大臣名の書状をさらに70歳以上の方には銀杯を贈呈しています
△社会福祉課・各支所

青年海外協力隊募集説明会

◇日時と場所は5月22日(金)18時30分～21時、県自治会館
◇内容は派遣システムや待遇などの説明、体験発表
△県国際交流課 5446
法務局の土曜閉庁
◇国家公務員の完全週休二日制の実施に伴い、5月1日から法務局はすべての土曜日が休みになります。
△鹿児島地方務局 0680

防犯火資格取得講習会

◇甲種：6月23日(火)・24日(水)
◇乙種：6月25日(木)で、時間はいずれも9時～17時
◇場所は県自治会館 ◇受付

ご利用下さい～一時的保育～

○保護者のパート就労や疾病等により緊急・一時的に家庭保育が困難となる児童を保育所でお預かりします。(1ヶ月14日以内)
対象児童 原則として1歳から就学前の児童
実施場所 たけおか保育園(6月1日から)武岡2丁目 ①8401
・二葉園保育所 新屋敷町 ②3820
・御所保育園 上福元町 ③5122
利用料 日額1,000円(給食費は除く)
申し込み・問い合わせ 児童家庭課・谷山福祉課

案内

竹工芸講座生募集

●日時 6月6日～11月7日(期間) 毎月の第1・3・5土曜日
午前9時～12時(12回)
午後13時～16時(12回)
●場所 竹産業振興センター(小山田町)
●内容 盛皿、盛籠、花籠作りなど
●対象 午前部は初心者、午後部は経験者
●定員 午前部・午後部各25人
*定員を超えたときは抽選。抽選結果は5月25日までに連絡します。
●申し込み 往復はがきに講座名(午前部・午後部)、住所、氏名、性別、年齢、職業、電話番号を記入し、〒892 山下町11-1 中小企業課工業係へ
●受付期間 5月15日(金)必着
●受講料 無料(教材費などは実費)
△中小企業課

中央卸売市場の臨時休市

◇青果市場の臨時休市は5月20日(水)
△青果市場 1311
◇恩給資格者の方で外地などに勤務した経験を有し、加算年を含めた在職年が3年以上で請求時に日本国籍を有する方に内閣総理大臣名の書状をさらに70歳以上の方には銀杯を贈呈しています
△社会福祉課・各支所

青年海外協力隊募集説明会

◇日時と場所は5月22日(金)18時30分～21時、県自治会館
◇内容は派遣システムや待遇などの説明、体験発表
△県国際交流課 5446
法務局の土曜閉庁
◇国家公務員の完全週休二日制の実施に伴い、5月1日から法務局はすべての土曜日が休みになります。
△鹿児島地方務局 0680

防犯火資格取得講習会

◇甲種：6月23日(火)・24日(水)
◇乙種：6月25日(木)で、時間はいずれも9時～17時
◇場所は県自治会館 ◇受付

ご利用下さい～一時的保育～

○保護者のパート就労や疾病等により緊急・一時的に家庭保育が困難となる児童を保育所でお預かりします。(1ヶ月14日以内)
対象児童 原則として1歳から就学前の児童
実施場所 たけおか保育園(6月1日から)武岡2丁目 ①8401
・二葉園保育所 新屋敷町 ②3820
・御所保育園 上福元町 ③5122
利用料 日額1,000円(給食費は除く)
申し込み・問い合わせ 児童家庭課・谷山福祉課

交通安全共済

◇万一の交通事故に備えて、家族そろって加入しましょう。
◇いつでも、気軽に加入できます。

1年600円の会費で120万円の見舞金

■出張受け付け
5月15日(金) 日之出町公民館
5月16日(土) 紫原第二県友会
5月21日(木) 6棟集会室
5月22日(金) 唐湊公民館
5月27日(水) 荒田公民館
5月28日(木) 城西福祉館
5月29日(金) 緑ヶ丘会館
5月30日(土) 武公民館
6月5日(金) 南新町公民館
6月6日(土) 上之園町公民館
6月10日(水) 南郡元町公民館
■受け付け時間 13時30分から16時まで
■問い合わせ 交通安全課

市のテレビ番組

●市民のひろば………(MBC)
日曜日 10時30分～10時45分
〔第3日曜日は除く〕
第4日曜日は10時30分～11時
●市政の窓………(KTS)
土曜日 16時55分～17時
日曜日 11時55分～12時
●かごしま市政ガイド………(KKB)
金曜日 12時55分～13時
●かごしまティーチャンネル………(KKB)
日曜日 11時45分～11時50分

「市政広報ビデオ」

市政について、より理解を深めていただくために、市政を紹介した広報ビデオを無料で貸し出しています。会議や地域での会合などでご利用ください。
【問い合わせ】広報課

「ことば」のことでお悩みの お父さん・お母さん方へ

3歳から就学前のお子さんのことばが増えない、つながらない、ある音がはっきり言えない、声が鼻からぬけるようだ、赤ちゃんことばがぬけないなど、ことばのことでお悩みでしたら、お気軽にご相談ください。

★場所 心身障害者総合福祉センター(☎7900)
★相談日 月曜日～土曜日 9時～17時30分(*水曜日は休み)
日曜日 9時～12時30分
★問い合わせ 児童家庭課

市立美術館 月曜日館 休館

新収蔵品展 5月24日(日)まで

鹿児島市立美術館では、平成3年度に新たに収集した作品を展示する「新収蔵品展」を開催しています。

エルンストの「石化せる森」やダリの版画、日本画の木村探元、江口暁帆などの作品を展示しています。

<観覧料・常設展と共通>

大人 200円、高・大学生 150円、小・中学生 100円



アンドレ・ドラン 「シャンブールシの風景」1935年頃

【お知らせ】

広島県のふくやま美術館との交換展のため、5月31日まで常設展が一部変更になります。

催し物案内

- 市民文化ホール ●谷山サザンホール ●中央公民館

Table with columns: 日曜, 催し物, 会場, 開演, 入場方法, 問い合わせ. Lists various events like concerts and lectures.

●主催者の都合により開演時刻・入場方法などが変更になることがあります。 ●催し物について詳しいことは、上表の問い合わせ先へお尋ねください。

ジュニアヨット教室
◇日時は6月7日、14日、21日、28日、7月5日の10時～16時
◇場所は平川ヨットハーバー
◇対象は市内に住む4年生以上の小学生、中学生



日曜美術講座

◇内容は「人物を描く」：油彩(水彩も可) ◇日時は6月7日(日)、10時～16時 ◇定員は25人

技能・技術講座
◇5月中旬～6月上旬の講座は、パソコン通信、ビジュアルプログラミングなど10講座
◇受講は有料
△鹿児島技能開発センター・開発援助課 ☎3783

特設行政相談所の開設
◇窓口サービス、登記、税金、年金、保険、道路など役所の仕事に対する相談に応じます
◇日時と場所は5月18日(月)10時～16時、山形屋社交室
◇相談は無料、秘密は固く守られます
△鹿児島行政監察事務所 ☎3247

図書館の休館

蔵書の特別整理等により休館いたします。
期間 5月26日(火)～6月9日(火)
期間中の返却方法 ブックポストをご利用ください。
*各公民館図書館も閉館いたします。
市立図書館 ☎8500

第2回婦人水泳教室

◇水泳の基礎技術教室 ◇対象は市内に住む婦人 ◇期間は6月5日、10日、12日、17日、19日の5日間 ◇時間は14時～16時 ◇場所は鴨池公園水泳プール ◇定員は50人
◇経費は無料、ただし初日にスポーツ傷害保険料として100円を集めます ◇申し込みは往復はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を記入のうえ、〒892山下町6-1市教育委員会市民スポーツ課婦人水泳係へ ◇申し込み期限5月20日(必着)
△市民スポーツ課 ☎1953

初心者スポーツ講座

◇種目と期間：水泳・6月3日から毎週水曜日(10回)、バドミントン・6月15日から毎週月曜日(10回) ◇時間：水泳・18時から、バドミントン・18時30分から ◇対象は市内に住んでいるか勤務している15歳以上31歳未満の勤労青少年
◇受講は無料 ◇申し込みは5月19日～5月31日に勤労青少年ホーム窓口へ直接本人が申し込み(土曜日休館)
△勤労青少年ホーム ☎5771

初心者実技講習会

ソフトバレー
◇日時は5月30日(土)・6月13日(土)の13時～17時
◇対象は一般市民 ◇場所は日市民体育館 ◇内容はゲーム

移動劇場

ご利用ください
アマチュアの劇団による人形劇、紙芝居等をおいご会・町内会等の行事の一環としてぜひご利用ください。
実施日 5月～翌年3月までの日曜日(第3日曜日を除く)
経費 無料(会場借上料は各自負担)
公演場所 公民館、集会所など
上演時間 約1時間
問い合わせ 文化課 271962

学習情報センター講座

◇対象者は一般市民と社会教育指導者 ◇受講は無料(視

Table with columns: 講座名, 内容, 期間, 申込期限, 定員. Lists various courses like video editing and computer basics.

聴覚教育指導者研修講座は資料代に400円必要) ◇会場は市立学習情報センター(市教育総合センター15階)
◇申し込み方法は、往復はがきに講座名、氏名、住所、電話番号を記入し同センター(〒892山下町6-1)へ
△市立学習情報センター ☎641

初級研修会
◇日時は6月15日・16日の9時～16時 ◇対象は一般成人
◇場所は市立婦人会館(市教育総合センター2階) ◇内容はリーダーの心得、婦人の

ふれあい読書教室

◇日時は5月16日(土)14時～16時 ◇講師は鹿児島短期大学教授伊藤松彦氏 ◇対象は市内に住む母親と幼児から小学校低学年までの子ども
◇定員は20組(40人) ◇内容は「子どもといっしょに読む本のたのしさ」 ◇受講は無料 ◇申し込みは往復はがきに住所、母と子の氏名、年齢・学年、電話番号を記入のうえ、〒890鴨池二丁目31-18市立図書館講座係へ
◇申込期限5月13日
△市立図書館 ☎8500

ジュニアヨット教室

◇日時は6月7日、14日、21日、28日、7月5日の10時～16時
◇場所は平川ヨットハーバー
◇対象は市内に住む4年生以上の小学生、中学生
◇内容はヨット理論と帆走練習
◇経費360円(スポーツ安全保険料) ◇定員30人
◇申し込みは往復はがきに住所、氏名、学校名、学年、電話番号、保護者の記名となつ印による承諾を受けて、〒892山下町6-1市教育委員会市民スポーツ課ジュニアヨット教室係へ ◇申込期限は5月19日
△市民スポーツ課 ☎1953

～参加者募集～

親子による酸性雨の観測

期間 6月10日(水)～7月9日(木)の30日間
対象 市内に住む4年生以上の小・中学生とその家族
定員 20家族程度(*定員を超えたら抽選)
内容 自宅て雨を採取し、試験紙で酸性度を測定・記録します。
説明会 6月7日(日) 午前10時
申し込み方法 往復はがきに住所、電話番号、家族全員の氏名(児童生徒は学年)を記入して5月22日までに郵送のこと。
申し込み・問い合わせ 〒892 山下町11-1 環境保全課

地球環境問題に 取り組もう!



鹿児島アリーナの専用使用申し込み

仮予約申し込み: 利用希望日の1年前の同月の初日から10日間の間にその月の1ヵ月分をまとめて仮予約の受け付けを行います。
使用許可申請: 使用日の6ヵ月前から使用日の10日前までに随時申し込み順により受け付けます。ただし既に仮予約が行われている場合は仮予約が優先。
対象施設: メインアリーナ、サブアリーナ(メインと同時使用の場合に限る)、武道場1、武道場2、弓道場
休館日: 毎週金曜日と12/29～1/3
利用時間: 9時～21時
○使用料の納付など詳しい事の問い合わせ
教育委員会市民スポーツセンター建設室
271963



外来語あれこれ ⑤

ウォーターフロント (waterfront)

水辺、水際(みずぎわ)、あるいは水に面した所という意味の英語。最近、このことばが脚光を浴びているのは、都市問題、都市化、都市建設において、ウォーターフロントをアメニティ指向の土地利用にしようという考えが世界的に強く認められたためである。テムズ川河畔のロンドンでは、古くなって使わなくなった河港の一部や倉庫などを、レストランやブティック店にして再活性化している。パリのセーヌ川沿岸の景観は有名であるが、これも河川ウォーターフロントのアメニティ型利用形態の一つである。

湾岸ウォーターフロントの例としては、埋立地につくられた東京ディズニーランド(浦安市)、また、神戸のポートアイランド、横浜の「みなとみらい21」、千葉の幕張メッセなど有名である。21世紀へ向けてウォーターフロントは大きく変わろうとしている。(92現代用語の基礎知識から)



コンピュータードック

健康診査希望者募集

コンピュータドックは、診査希望者の自覚症状や健康生活に関して調査票にアンケート方式で答えていただき、そのデータをコンピュータで分析し、健康の保持・増進のための指針及び受診時に役立つ健康調査データをお届けするものです。調査票は、各区の保険委員が9月頃に配付・回収し、調査結果表は11月下旬頃に、本人に直接郵送します。

○対象者
①鹿児島市国民健康保険の被保険者。
②平成4年4月1日現在で、



満35歳以上、満65歳未満の人。
③平成3年度の保険税を完納している世帯の人。
以上の三つの条件をいずれも満たしている人。
ただし、平成3年4月以降に入院されたことのある人や平成4年度の外来人間ドック補助利用予定の人は除きます。

○申し込み方法
「申し込みはがき」に、住所・氏名・生年月日と保険証の記号・番号を記入のうえ、国民健康保険課まで直接申し込んでください。
「申し込みはがき」は、市役所国民健康保険課、各支所、出張所、保健所・保健センター、各公民館に置いてあります。
△国民健康保険課▽

これからの消費者教育

～5月は消費者月間～

【最近の消費生活相談の特徴】
特徴として、若者からの相談が増えていることが挙げられます。相談内容としては、フットネスクラブや英会話、エステティック等の役務(サービス)契約の解約に関するものが多くなっています。

者被害に巻き込まれないだけでなく、消費者取引の基本的な知識、的確な判断力、生活設計能力、さらには環境を思いやる心を持った賢い消費者であることが求められています。それには、学校での消費者教育に加え、家庭での実践的な教育も、同様に大切であり、大きな役割を持つものと思われまます。
【消費者月間記念行事】
市では、5月の「消費者月間」にちなみ、講演とパネル展示を行います。

一般的に若者は契約やサービス、クレジットに十分な知識を持たないために、トラブルに巻き込まれるケースが多いようです。
【これからの消費者教育】
これまで消費者教育の必要性は繰り返して強調されてきましたが、最近の消費者被害の若年化を踏まえ、学校教育での早い時期からの消費者教育が重要視されるようになっています。これを受けて、平成4年度から、順次、小、中、高等学校において消費者教育が取り入れられるようになっています。

現代社会において真に豊かな生活を営むためには、消費

国民年金

保険料の納入困難な方は免除申請を!

国民年金は保険料を納めないと、将来、老齢基礎年金や、もしものときの障害基礎年金を受けられなくなります。毎月の保険料は必ず翌月末までには納めてください。

しかし、病気がけが、失業その他の経済的理由で保険料が納められないときは、保険料を免除する制度があります。申請して免除が認められま

すと
○障害基礎年金や遺族基礎年金、老齢基礎年金を受けるための資格期間に算入されます。
○納入ができなくても免除期

【講演(入場無料)】
○日時 5月28日(木) 13時30分～15時30分
○場所 市役所東別館11階 大会議室
○テーマ 「くらしの変化と消費者問題」
講師 鹿児島短期大学教授 浅地 明氏
△市民生活課▽

【パネル展示】
○期間 5月25日～30日
○場所 市役所別館1階 市民ギャラリー
△市民生活課▽

物価情報

毎月1日消費生活情報
連絡員調べ
消費税込価格

前年度比較	調査品目	規格	平均価格(円)	
			平成3年度	平成2年度
値上がりしたものの	牛肉	モモ肉(中)100g	425	414
	豚肉	モモ肉(中)100g	147	141
	鶏肉	モモ肉(中)100g	97	92
	さば	25cm大さしみ用100g	136	94
	きびなご	さしみ用100g	137	127
	あさり	100g	82	77
	たまねぎ	出回り品 1kg	209	193
	じゃが芋	出回り品 1kg	332	232
	豆腐	木綿ごし1パック入	76	71
	サラダ油	ポリ容器入700g	362	357
	マーガリン	ポリ容器入225g	204	201
	マヨネーズ	ポリ容器入300g	228	221
	しょうゆ	JAS特級濃口 1ℓ	347	316
	みそ	ポリ袋入 1kg	442	415
値下がりしたものの	即席ラーメン	1食分 袋入100g	79	77
	合成洗剤	箱 入1.5kg	823	802
	トイレペーパー	12ロール	431	391
	ラップ	30cm×20m	224	202
	灯油	配達料込み 18ℓ	1,112	1,026
		店頭渡し 18ℓ	1,019	979
	鶏卵	M 玉 10個	180	185
	牛乳	紙容器入 1ℓ	219	220
	あい	20～25cm大100g	140	148
	たい	養殖まだいさしみ用100g	337	338
値上がりしたものの	キャベツ	出回り品 1kg	195	203
	食パン	普通品6つ切り 1斤	147	150
	小麦粉	薄力粉 1kg	197	201
	砂糖	上白糖ポリ袋入 1kg	239	243
	ガソリン	無鉛 1ℓ	131	136

平成3年度物価情報のまとめ

市では消費生活の向上と物価の安定を目的に、消費生活情報連絡員50人による価格調査を実施しています。市内を10地区に分け、毎月1日にスーパーや小売店を調査します。調査品目は別記1の28品目です。

別記1 調査品目(28品目)
牛肉、豚肉、鶏肉、鶏卵、牛乳、さば、あじ、きびなご、たい、あさり、じゃがいも、キャベツ、たまねぎ、豆腐、食パン、小麦粉、サラダ油、マーガリン、マヨネーズ、しょうゆ、みそ、砂糖、即席ラーメン、合成洗剤、トイレペーパー、ラップ、灯油、ガソリン



が上昇したようです。また、加工食品の豆腐やしょうゆ等も平均価格が上昇しています。が、労働力不足や原材料価格の上昇が原因となっているようです。

別記2 店舗形態別比較 (スーパーと小売店の比較)
●スーパーの方が安かった品物
鶏卵、牛乳、あじ、きびなご、あさり、豆腐、食パン、小麦粉、しょうゆ、砂糖、即席ラーメン、合成洗剤、ラップ
●小売店の方が安かった品物
牛肉、豚肉、鶏肉、さば、たい、キャベツ、たまねぎ、じゃがいも、サラダ油、マーガリン、マヨネーズ、みそ、トイレペーパー

平成3年度の調査結果を28品目の平均価格で見ると、前年度と比べ5・6%の上昇となりました。値上がりしたものの、値下がりしたものは今月号の物価情報欄に掲載されています。値上がりしたもののトップはじゃがいもで前年度比43・1%の上昇となりました。野菜類は夏場の日照不足や台風の影響等により価格

市では、毎月、「市民のひろば」や新聞に物価情報を掲載しています。毎日の買物の目安、あるいは価格変動を知る手立てとしてお役立てください。

△市民生活課▽

お得な前納報奨金制度のご利用を!
便利な口座振替
固定資産税
▶固定資産税の第1期の納期限は、6月1日です。第1期の納期限内に全期分(第4期分まで)を一度に全額納められますと「前納報奨金」が交付されます。
▶便利な口座振替の申し込みは市内の金融機関、郵便局、納税課および各支所で行っています。
(納税課)

受水槽の届出・検査はお済みですか!
※受水槽の有効容量が10㎡を超えるもの(簡易専用水道)を設置するときなどには、届出の義務があります。
※受水槽の有効容量が10㎡を超えるもの(簡易専用水道)の設置者は、1年以内ごとに1回、定期的に厚生大臣の指定する検査機関の検査を受けることになっています。(問い合わせ) 環境衛生課(届出用紙は準備してあります)
(厚生大臣の指定する検査機関)
(社)県薬剤師会試験センター ⑤8935



～谷山保健センターの1歳6カ月児健康診査会場～

2歳になったら歯にフッ素を塗りましょう!

健康のひろば

問い合わせ

- 中央保健所 ☎2321
●山下保健所 ☎1111
●谷山保健センター ☎2315

休日在宅医

- ▶診療時間: 午前9時～午後6時
▶問い合わせ: ☎2323～5
◆休日夜間急病センター ☎1499
◆全夜間輪番在宅医 ☎1499・☎2323～5

歯科救急診療

- ◆休日...午前10時～午後3時
◆夜間...午後6時～午後11時(毎日)

第5回

市民健康フェスティバル

健康ですか あなたの生活!

5月29日(金) 10時～16時
中央公民館

式典

◇功労者表彰 食生活改善推進員、母子保健推進員等の表彰
◇特別講演 「ストレス様 こんにちは」

健康相談

◇人生80年を元気に生きぬく生活づくり
◇検査コーナー 検尿、尿中塩分濃度測定、血圧測定ほか

栄養相談

◇コンピュータの栄養診断
◇なんでも栄養相談(赤ちゃんからお年寄りまでの食事相談)

健康運動

◇健康運動への旅立ち
◇オリエンテーション
◇学習「健康運動とは」



展示

- ◇料理展示
◇食生活指針に基づく料理、郷土料理、一日の献立例ほか
◇健康コーナー
◇食品衛生コーナー
◇食品衛生相談・パネル展示

育児教室

- ◆対象 平成4年1月以降に生まれた第1子をもつ母親で4回連続して受講できる方
◆日時 6月3日から6月24日まで毎週水曜日の13時15分～15時30分、4回コース
◆場所 谷山保健センター

国民生活基礎調査にご協力を

◇厚生行政の企画・運営に必要な基礎資料を得るために行われる調査で、今年市内28地区で実施されます。
◇調査の時期 6月4日 ※問い合わせは中央保健所医務係へ

機能訓練教室生の募集

◇対象 市内にお住まいの40歳以上で、脳卒中などにより機能回復訓練を必要とし、来所できる人
◇内容 基本動作、日常生活動作の訓練、陶芸、籐細工、レクリエーションほか

あなたが輝く健康学習

- ◆日時 5月28日から7月23日まで 木曜日の午前中 6回コース
◆場所 伊敷公民館
◆内容 骨粗しょう症、運動、栄養、がんの予防など
◆定員 30人
◆受講料 無料(ただし、調理実習のみ実費負担)

早期発見・早期治療

◆胃がん検診 ◇対象は40歳以上の市民 ◇受付時間は8時30分～11時
◆子宮がん検診 ◇対象は30歳以上の市民 ◇受付時間は13時30分～16時

Table with columns for dates (6, 5, 月) and locations for cancer check-ups (がん検診会場).

休日在宅医さん
※都合により、休日在宅医が変わることがありますのでご了承ください。
5月10日(日)
内科・小児科
いづろクリニック(大黒町) ☎6811

桜ヶ丘内科胃腸科(桜ヶ丘四丁目) ☎3131
耳鼻科 黒木耳鼻咽喉科(真砂町) ☎8292
5月31日(日)
内科・小児科
神田内科医院(坂元町) ☎1288

整形外科 八反丸病院(下竜尾町) ☎3111
皮膚科・泌尿器科 皮膚科泌尿器科(平之町) ☎0739
産婦人科 産婦人科(常盤町) ☎2662

6月14日(日)
内科・小児科
今給黎総合病院(下竜尾町) ☎2211
皮膚科・泌尿器科 田中ひふろ科医院(東谷山四丁目) ☎1345

カメラトピックス

◎たてばば・皇徳寺・谷山の各地域福祉館が開館
4月3日から9日にかけて、3つの地域福祉館が相次いで開館しました。谷山福祉館周辺は宝くじからの助成で花木も植栽されています。地域のコミュニティ活動の拠点となる福祉館。仲間づくり、生きがいづくりに大いに利用してください。



◎市道「小松原・山田線」が開通
鹿児島南警察署前から、中山団地などを抜けて山田町までを結ぶ市道「小松原山田線」が3月26日に開通しました。谷山電停付近を地下トンネルで立体交差し、市南部の大型団地から谷山市街地を抜ける幹線道路となるこの小松原山田線の開通で谷山地区の交通渋滞の解消が期待できます。



◎今年も賑わった海辺のフェスティバル
恒例となったウォーターフロントフェスティバルが4月11日、12日に開催され、延べ約15万人の人出で賑わいました。鹿児島本港の北ふ頭の会場では多彩な催しが行われ、家族連れなどが春の一日を楽しんでいました。特に、世界最大級の帆船「日本丸」見学には長蛇の列ができていました。

国際交流

KAGOSHIMA

ナポリ市を訪ねて

このコーナーでは、鹿児島市と姉妹友好都市との交流にまつわる話題を中心に、いろいろな国際交流を紹介していきます。

●青少年の翼で訪れた

ナポリ市・重島洋子さん

市の青少年の翼事業で昨年十一月、ナポリ市でホームステイしました。ナポリ市街地は道路が狭く、車もナンバープレートのない数字で市街地を走る日が規制されていま

す。でも、古い建物が依然として生活の中で使われ、歴史や文化遺産を大事に残している魅力的なまちというのが印象に残りました。

夜は遅く、レストランなども開店は午後九時ごろ。生活のリズムは日本とかなり違います。短い期間でしたが、この青少年の翼を通じて知り合ったナポリ市の皆さんが、私たちのことを周りに伝えて

くれることで、より多くの方々が鹿児島に関心を抱いてくれると思います。いろいろな違いがある両市ですが、いつか大きな交流の輪が広がることを期待したいです。



ホームステイ先のお母さんとレストランにて

重島さんは、青少年の翼で一緒だったリーダー・中村徳明さんと結婚の予定です。

「どんぐり」という名前は、「どんぐりの背比べ」という意味です。昨年十月から三カ月間、公民館講座で学んだ仲間、この一月に自主グループを作り活動していましたが、陶芸を始めたばかりの人が多く、今は粘土遊びをしているような雰囲気です。今回初めて本焼

きをしますが、自分の作品の出来上りが楽しみです。先生の評によると、女性の作品はきれいで、男の作品は荒いが面白いということですが、形を作る楽しさは時間を忘れさせてくれます。少しでも早く上達したいですね。(委員長の太田二郎さん)

集えば 楽し

陶芸・どんぐり

「どんぐり」は、陶芸の自主グループとして今年一月三十日に結成。会員二十三人で、中央公民館で毎月二回、村岡良寛講師の指導で活動している。三十〜七十歳の会員は、女性が二十人と多く、明るい会話が楽しい。

園芸 あれこれ

市花と緑の相談員 瀬戸正徳



ディモルフオセカ (ドイツ菊)

草原の星とも呼ばれ、四〜五月頃に朱紅色、黄クリーム色など径七〜十センチの花を咲かせる南アフリカ原産のキク科の植物です。【観賞場所】寒さにやや弱く、低温(最低五度以上)には要注意。花壇では水はけや日当たりのよい所に開花株を群植したり、鉢植えはコーナーなどに置くと一層楽しめます。開花中は、鉢土の表面が乾いたら水を十分に与えますが、過湿は根腐れの原因になります。

【花後の管理】鉢植えなどは、夏の高温期は風通しがよく直射日光を受けない明るいベランダなどに置き、水は鉢土が乾いたら与え、乾き気味にします。肥料は十月頃まで配合液肥の千倍液を月に二〜三回与えます。【病害虫】病気はそれほど多くないですが、発生したら早めに殺菌剤で予防。害虫ではアブラムシが四月〜六月頃に発生するので、早めにマロン剤などを散布。ヨトウムシなどに被害されたらオルトラン粒剤を散布し駆除します。



だいすきかごしま

マイタウン



下荒田1〜4丁目



児童通学保護員 藤元みち子さん (下荒田2丁目)

「おはようございます」「元気で行ってらっしゃい」。児童通学保護員として一年になりますが、毎朝、通学途中の八幡小学校の児童たちとあいさつを交わすのが今では楽しみになりました。家の前の荒田八幡宮前通りが昨年整備されて、立派な通りになりました。交通量も増えましたので、大きなランドセルを背負って通学する小学生が事故にあわないようにと、横断旗を持つ朝の一時

間は緊張の連続です。主人はここで生まれ育ち、私も結婚してもう三十五年間住んでいます。最近ビルやマンションなどが増えてきて、古くから住んでいる方が少なくなりました。高齢の方も増えてきました。

編集後記

おかげさまで三〇〇号、いつも「市民のひろば」をご愛読いただき感謝します。昭和四十二年四月、旧鹿児島市・谷山両市が合併して新鹿児島市が誕生。二十四年から発行されていた「かごしま市政だより」を引き継ぎ合併直後の五月十日、新たに「かごしま市政だより」第一号が発行されました。◆発展する鹿児島のみちを見守り続けて満二十五年◆これからも分かりやすく読みやすい広報紙、市民の皆さまに親しまれる紙面づくりに努めます。引き続きご愛読を。